



Angel M. Figueroa 1124, Ciudad de Salta, CP 4400 Argentina  
+54 3874360492  
+54 387154737356  
josefinaramirezrio@gmail.com

# Josefina Ramírez Rio

## **Objectives**

---

To find a challenging position to meet my competencies, capabilities, skills, education and experience.

## **Experience**

---

*2001-2007*

Private Teacher of English (Cba. Argentina)

*March- December 2005*

Apex America call center:

Customer service. Administrative tasks. Human Resources. (Cba.)

*December- March 2005-2006 and Dec. - March 2006-2007and 2007-2008*

Receptionist and customer care in Los Ceibos Inn (Salta. Argentina)

*2007-2008*

Technical translation for Nestle (Cba.)

*2005- 2007*

*Lexikum* Córdoba, Argentina

Freelance translator and editor. Scientific and technical texts, operating instructions, advertising, web pages, etc.

*Currently*

Freelance translator and editor. Commercial, financial, scientific and technical texts, operating instructions, advertising, web pages, etc.

## **Education**

---

2001-2008

School of Languages, National University of Córdoba, Argentina.  
Translator's Degree obtained

## **Tools**

---

Office  
Adobe  
Internet explorer

## **Professional Tools**

---

SDLX TRADOS Translator's Workbench, TagEditor, WinAlign

## **Courses/Workshops**

---

- Translation Project: translation activities in the Interdisciplinary Joint Work between the Chairs of Scientific Translation (School of Languages) and Natural Resources and Environmental Management (School of Philosophy and Humanities) March-August 2006.
- Workshop *TRADOS para todos* (TRADOS for everybody). Given by Transl. Josefina Coisson. June 2006. School of Languages, National University of Córdoba.
- Attendance to the Fourth Latin-American Congress of Translation and Interpretation. 2003. Buenos Aires.
- Seminar-workshop Translation of Scientific and Technical Texts. 2004. National University of Córdoba. Argentina.
- Attendance to courses of Excel, Word, Power Point, TRADOS, and Internet. 2005. City of Córdoba.
- Seminar-Workshop of Legal Translation "Terminological Processing of translations of Contracts and Companies".
- Seminar- Workshop of "Tools and Technological resources applied to Translation Procedures".2007
- Workshop of "English one Language, Many Voices".
- 4-year degree of English Teaching in Lenguas Vivas. 2008-currently. Salta.